

CALIFORNIA

Validity of Information	No review comment was received from a state representative for this information by its posting in mid-March, 2012.
Document Title	Title 5 of the California Code of Regulations Section 3051.16. June 11, 2008 Department of Education, Special Education Instructions letter. The revised expectations stated in that letter (which tightened waivers) became effective July, 2009.
Date	Effective July, 2009
Related URL's	California Department of Education
Comments	
Educational Interpreter Guidelines	
Standards for:	
Formal Academic	
Oral	RID or equivalent
Cued Speech	TEC Unit certification, or have achieved a score of 4.0 or above on the EIPA: Cued Speech
Sign Language Professional Knowledge Exam	
Sign Language Interpreting Skill Exam	By July 1, 2009, and thereafter, an educational interpreter shall be certified by the national RID, or equivalent; in lieu of RID certification or equivalent, an educational interpreter must have achieved a score of 4.0 or above on the EIPA, the ESSE-I/R, or the NAD/ACCI assessment.
CEU's	
Developmental Alternatives (Often "Initial" or "Provisional")	<p>Waiver Criteria: [If district cannot find a qualified interpreter]</p> <p>Basic Review Criteria for Educational Interpreter waivers:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Local educational agencies (LEAs) must provide, for each educational interpreter, current assessment scores on the Education Sign Skills Evaluation-Interpreter Performance Assessment (EIPA), the Educational Sign Skills Evaluation-Interpreter and Receptive (ESSE-I/R), or the National Association of the Deaf/American Consortium of Certified Interpreters (NAD/ACCI). Current means that the assessment must have been administered within the past school year. If current assessment scores are unavailable, LEAs must provide results from the pre-hire screening offered by Boys Town National Research Hospital. 2. All other documents for each interpreter: <ul style="list-style-type: none"> • Name, date and score of most recent interpreter assessment • Name, dates and scores of previous assessments

	<ul style="list-style-type: none"> • Date of hire • Efforts made by the LEA_on behalf of the employee, to achieve this certification since August 28, 2002 • Record of previous training/mentoring • Remediation plan, including training/mentoring by RID certified interpreter signed by the interpreter and the union representative <p>3. Waivers not meeting the above criteria will be held (not forwarded to SBE) until the information is provided, making the waiver “complete and documented.”</p>
Renewals	
Additional Information	<p>Nancy Sager Department of Education (916) 327-3868:</p> <p>Comment: These standards are considered permanent and no further changes are expected. Regarding waivers - CA Policy #09-02. The person must have a EIPA 3.0 or it will be denied. Last year there were 51 requests for waivers, 41 were approved. Occasionally a request from a remote area will be approved even if the EIPA is below 3.0. Waivered interpreters must do 1:1 mentoring have a development plan, retest in one year, and reapply after 1 year. The criteria for waivers were tightened in 2009.</p>